



## EUROPAN 14 EUROPAN SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA / SVIZRA

Chemin de Beau-Rivage 6, 1006 Lausanne - CH  
t +41 21 616 63 93  
europan@bluewin.ch  
www.europan-suisse.ch  
français, allemand, italien, anglais  
14h - 17h, lundi, jeudi

**SECRETARIAT NATIONAL**      Rodolphe Luscher, président  
Michel Ruffieux, secrétaire général  
Sabine Fourati, assistante

### COMPOSITION DU COMITE NATIONAL

**Président**      Rodolphe Luscher, architecte FAS/SIA, urbaniste FSU, membre VISARTE, Lausanne

**Vice-Présidents**

Felix Walder, Chef du Département de la Construction, Office fédéral du Logement, Grenchen

Jean-Lou Rivier, architecte ETH/SIA, Lausanne

**Secrétaire - Trésorier**

Michel Ruffieux, architecte, Vandoeuvres/Genève

**Administrateurs**

*Maîtres d'ouvrage*

Jürg Capol, architecte-urbaniste, Rolle

Christoph Coloni, Key Account Manager Suisse Romande, Implenia

Entreprise Générale SA, Onex

*Administrations publiques*

Isabelle Charollais, Directrice du DCO (Direction de l'organisation urbaine et des constructions), Ville de Genève

Helen Bisang, Leiterin Stadtbauamt, Abteilung Bau, Verkehr, Umwelt, Marketing, Lenzburg

*Enseignement et recherche*

*Personnalités culturelles*

Prof. Dr. Patrick Aebischer, président de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL), Lausanne

Christoph Allenspach, éditeur d'Architecture, Fribourg

Prof. Pascal Amphoux, architecte EAN, Toulouse-Lausanne

Prof. Dietmar Eberle, architecte, professeur ETHZ, Zürich/A-Lochau

Köbi Gantenbein, rédacteur en chef, revue Hochparterre, Zürich

Jean-Bernard Racine, Professeur honoraire, Université de Lausanne, Lausanne

Margarete von Lupin, Journalistin, ZHdK Zürcher Hochschule der Künste, Zürich

### *Architectes*

Stefan Cadosch, architecte ETH/SIA, Président SIA, Zürich

Jürg Degen, urbaniste BSP, Chef du Département de la Planification et de la Construction de la Ville de Bâle

Isabel Girault, urbaniste, Urbanité(s), Genève

Ludovica Molo, architecte ETH/BSA, Lugano, présidente centrale BSA/FAS, Basel

### **Member of the European Council**

Rodolphe Luscher, architecte, président d'European Schweiz/Suisse/Svizzera/Svizra

### **SITE ET PRIX DISPONIBLES**

1 site : Kriens

2 prix sont à répartir par le jury entre projets lauréats et mentionnés. Le nombre des prix peut varier (+ ou -) sur décision du jury au regard des projets sélectionnés.

### **PUBLICITE DU CONCOURS EUROPAN 14**

Magazines d'architecture et d'urbanisme

Publicités sur plusieurs sites web

Annonce par plusieurs associations professionnelles

Information sur [www.europan-suisse.ch](http://www.europan-suisse.ch)

### **EXERCICE DE LA PROFESSION POUR LES ARCHITECTES ETRANGERS**

Pour les architectes européens qui veulent voir leurs idées concrétisées, il suffit d'établir une collaboration avec un architecte correspondant.

### **PUBLICATIONS DES CONCOURS EUROPAN**

#### **Résultats**

Europan 2, "Habiter la ville, re-qualification de sites urbains", Habitation, Revue mensuelle romande, no 6 / 1991, Edition Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, Français, 40 pages

Europan 3, "Chez soi en ville", Résultats suisses, Editions Verlag Werk AG / Editions Œuvres SA, 1994, Bilingue français/allemand, 128 pages en couleurs

Europan 4, "Construire la ville sur la ville", Résultats suisses, Editions Verlag Werk AG / Editions Œuvres SA, 1996, Bilingue français/allemand, 168 pages en couleurs  
EUROPAN 4, Vidéo " Jury-jury European 4, short-cuts ", Bilingue français/allemand

EUROPAN 5, Revue HOCHPARTERRE (supplément) "Les nouveaux paysages de l'habitat", Résultats suisses, Bilingue français/allemand  
EUROPAN 6, Revue

HOCHPARTERRE (supplément) "Dynamiques architecturales et urbanités nouvelles", Résultats suisses, Bilingue français/allemand  
EUROPAN 7, Revue HOCHPARTERRE

(supplément 1-2/2004) "Challenge suburbain - intensités et diversités résidentielles", Résultats suisses, Bilingue français/allemand  
EUROPAN 9, Revue HOCHPARTERRE

(supplément de hochparterre-wettbewerb-3- Cahiers suisses des concours d'architecture et Hochparterre n° 6-7 2008), Résultats suisses, Bilingue français/allemand

EUROPAN 10, Revue VISO Architektur/Architecture, Docu Media Schweiz GmbH, Résultats suisses, Bilingue français/allemand

EUROPAN 11, Revue VISO Architektur/Architecture, Docu Media Schweiz GmbH,  
Résultats suisses, Bilingue français/allemand  
EUROPAN 12, Revue VISO Architektur/Architecture, Docu Media Schweiz GmbH,  
Résultats suisses, Bilingue français/allemand

## **Réalisations**

Architekturpreis GEISENDORF 1992, "Kostengünstiger Wohnungsbau" European Suisse  
und Stiftung für Architektur GEISENDORF Allemand 16 pages en noir/blanc  
EUROPAN 1, Jacques Richter, architecte, Lauréat European Suisse 1, Editions European  
Suisse, 1991, Bilingue français/allemand, 18 pages en noir/blanc  
EUROPAN 1, Marcel Dillon & Juan Menendez, architectes, Lauréats European Suisse 1, Editions European Suisse, 1991,  
Bilingue français/allemand, 18 pages en noir/blanc  
EUROPAN 1, Joseph Dürrhammer,  
architecte, Lauréat European Suisse 1, Editions European Suisse, 1991, Bilingue  
français/allemand, 18 pages en noir/blanc  
EUROPAN 1, 72 abri-bus à Neuchâtel, Réalisés  
par Pascale Volat et Pierre Bureau, Editions Untimely Books, Athinaï, Ellas : un livre pour  
une réalisation  
EUROPAN Bilingue français/anglais, 48 pages en noir/blanc  
Parution février 2009 :  
EUROPAN 2 / EUROPAN 4, Ilôt 13 / Genève, Prélaz / Lausanne, Zwei aussergewöhnliche  
Realisierungen, Deux réalisations hors du commun, EUROPAN Suisse et VISO,  
DOCUMEDIA Schweiz GmbH 2009, Bilingue allemand/français, 64 pages en couleurs

## **REALISATIONS**

### **European 1**

- 1- LUTRY – Jacques Richter, Lauréat. Avant-projet sur un programme mixte, habitat-artisanat. Yverdon-les-Bains, développement de prototypes de logements modulables "SWHOME". Lausanne, construction de deux villas "SWHOME".
- 2- NEUCHATEL – Pascale Volat & Pierre Bureau, Mentionné. Concours "mobilier urbain" en 1990 : 1er prix suivi de la construction de 72 abribus pour la Société générale d'affichage, la ville et les Transports neuchâtelois. Neuchâtel, avant-projet et étude de faisabilité d'un immeuble collectif type "EUROPAN" de 28 logements.
- 3- ZÜRICH – Ivo Frei, Mentionné. Avant-projet pour un quartier de logements pour Oerlikon Bührle.

### **European 2**

- 1- GENEVE  
Philippe Bonhôte & Oleg Calame, Lauréat. Ilot 13, 32 logements étudiants pour la CIGUE (coopérative étudiante) réalisés. 60 logements pour Göhner Merkur SA, réalisés, aménagement des cours pour la Ville de Genève.  
Michele Bardelli & Marco Büchler, Mentionné. Invitation à un concours pour l'aménagement d'un jardin botanique pour la Ville.
- 2- LA CHAUX-DE-FONDS – Robert Loader, Andrew Barnett & Gillian Scampton, Lauréat.  
Peter van Dinter, Lauréat. Avant-projet pour la Ville. Arrêt de la procédure.
- 3- BADEN – Olivier Brun, Lauréat. Wallisellen, invitation au concours "Wohnüberbauung Spitzackerstrasse" : 1er prix.

### **European 3**

- 1- GIUBIASCO – Florian Riegler & Roger Riewe, Lauréat. Étude urbaine avec intégration du projet pour la ville. Renégociation du projet sur un autre site. Arrêt de la procédure suite à un référendum. Zürich, invitation au concours "Steinfabrik".

2- MEYRIN – Eric Pajot, Antoine Ris, Alexios Dallas, Catherine Diacomidou, Nikolaos Haritos, Nikolaos Nikodimos & Konstantinos Papandreou, Lauréat. Étude complémentaire pour l'aménagement d'un nouveau parc urbain et une centaine de logements. Projet mis en attente.

### 3- YVERDON-LES-BAINS

Peter Bergmann / Atelier Oï, Lauréat. Etude urbaine (Plan de Quartier Légalisé). La grande parcelle "Dubat" (site du concours) vient d'être vendue et un nouveau plan de quartier (établi par un bureau "local") gèrera l'avenir des futures constructions. Zürich, invitation au concours "Steinfabrik": 4ème prix. Zollikofen, invitation au concours "Häberlimatte": 3ème prix.

Rebecca Lyon & Barry Stanton, Mentionné. Zürich, invitation au concours "Steinfabrik". Zollikofen, invitation au concours "Häberlimatte".

4- SAINT-GALL – Peter Oestreich & Markus Schmid, Lauréat. Étude urbaine pour la Ville et Telecom. Zollikofen, invitation au concours "Häberlimatte".

## Europan 4

1- NEUCHATEL – Cédric Schärer (avec l'atelier associé Schärer - Bersoneni - Raffaele), Lauréat. La mise à l'enquête pour l'obtention du permis (50 logements) est toujours en cours depuis 2007. Le dernier recours au TF vient d'être débouté en 2012. Une réalisation semble possible après avoir réglé quelques détails juridiques, mais le financement du projet reste assuré par le partenaire principal qui a repris l'ensemble du projet. Une démarche participative a été initiée, mais il y a de nouvelles oppositions, le conseil général devrait être consulté pour essayer de décriper cette situation. L'étude de faisabilité prend son cap sur une définition du programme évolué et vise une mise en scène dans un avenir proche. A suivre.

### 2- LAUSANNE

Roland Montrone, Mentionné. 239 logements, un centre commercial et un centre de vie enfantine. Avant-projet avec évaluation des coûts. Adaptation du plan partiel d'affectation. Projet et réalisation de deux lots en association. Projet réalisé entre 2003 et 2005.

Pierre-Yves Gruaz & Marco Becherraz, Mentionnés. 239 logements et un centre commercial pour la Société des transports publics Lausannois. Commande d'un avant-projet avec évaluation des coûts. Projet réalisé entre 2003 et 2005.

3- BASEL – Peter Pretterhofer & Sonja Simbeni, Lauréat. Invitation par la Ville à un concours comme membre du jury.

4- BIASCA-POLLEGIO – Antoine Hahne & Guy Nicollier, Lauréat. Logements pour ouvriers. Etude complémentaire pour CFF. Neuchâtel, concours pour un hôtel modulaire pour l'EXPO nationale 2002, selon le concept du projet EUROPAN. Projet retenu.

## Europan 5

1- AARAU – Ernst Betram, Erich Niklaus, Ursina Fausch & Hannes Henz, Mentionné. Agrandissement du périmètre et étude urbaine complémentaire. Elaboration d'un plan de quartier. Ensuite, concours en team entreprises-investisseurs avec architectes sur 3 blocs (sans succès pour les lauréats), mais ultérieurement nouvelle possibilité de participer aux concours pour les blocs suivants.

2- BERN – Holger Gladys & Madir Shah, Lauréat. La Maison des Religions est inaugurée en 2015 et publiée dans toute l'Europe. Le projet lauréat est devenu le noyau de la Maison des religions. L'idée de baptiser la friche sous l'autoroute du nom de place de l'Europe remonte à cette époque. La mission confiée aux architectes-paysagistes consistait à créer un espace de communication assurant une bonne interconnexion urbaine et une réelle qualité spatiale. La surface de la place devait assurer une liaison sûre et dégagée entre les gares distantes entre elles et l'arrêt de tramway, sans oublier des voies piétonnes entre les

différents accès de rues et de terrains.

3- GENEVE – Marina Lathouri & Maurice Van Eijs, Lauréat. Gare des Eaux-Vives. Complément d'étude et schéma directeur de développement urbain. En attente des résultats de l'étude de liaison ferroviaire.

4- ZÜRICH

Frédéric Levrat, Zolaykha Sherzad & Antoine Robert-Grandpierre, Lauréat. Développement du projet pour la recherche d'investisseurs.

Thomas Hildebrand & Gian-Luigi Cito, Mentionné. Invitation par la Ville pour une étude urbaine sur la parcelle avoisinant le site d'EUROPAN 4.

5- ZUG – Fortunat Dettli, Mentionné. Adaptation du projet pour un potentiel maître d'ouvrage. Projet terminé, en attente d'un investisseur.

### **Europan 6**

1- ILLNAU-EFFRETIKON

Wolfgang Koelbl, Christine Bärnthaler & Boris Radojkovic, Cité. Workshop et développement du projet primé. Etude de faisabilité. Etapes de réalisation en négociation avec propriétaires et promoteurs. Projet encore dans les priorités de la Ville mais toujours en stand-by à cause d'autres priorités d'aménagement (développement du centre ville).

Dieter Aeberhard, Cité. Workshop et développement du projet primé.

2- MENDRISIO – Equipe Sonderegger, équipe Prati, équipe Nütten, équipe Ammon - Séminaire avec tous les acteurs et les 4 équipes primées. Suite des études en attente.

### **Europan 7**

1- LAUSANNE–MALLEY – Equipe Sofie Troch, Gunther Slagmeulder & Kathleen Van de Werf + Equipe Dirk Waldmann & Michael Trinkner, Mentionnés. Un nouveau concours international d'urbanisme portant sur les espaces publics a été lancé en septembre 2011. La demande faite aux concurrents portait sur la morphologie urbaine de Malley Centre et sur la conception des espaces publics principaux du quartier sur la base du SDIM et des études menées en amont dans le cadre du SDOL. Le concours a vu la participation relevée de 17 bureaux dont plusieurs étrangers. Jugé en janvier 2012, il a attribué le premier prix au projet « Coulisses » dû à deux bureaux français auxquels seront dès lors confiés des mandats d'élaboration d'un plan partiel d'affectation et de réalisation de la place de Malley, de la place du Théâtre et de l'avenue de Malley.

2 - FRIBOURG – Roland Stutz, Ruben Daluz Gonzalvo & Martin Bruhin, Lauréat. Après la poursuite des réflexions par un comité d'évaluation et de promotion politique/économique pour la mise en valeur du site, il est décrété que le terrain mis en concours ne sera pas reconverti en zone constructible avant plusieurs années. La Ville de Fribourg a archivé le dossier qui reste ainsi disponible à titre d'illustration de l'urbanisation possible de ce vallon, mais pour lequel il n'a pas été possible au service de l'édilité de tirer des conclusions tangibles de cette expérience.

### **Europan 8**

Pas de participation à la session

### **Europan 9**

1- DELEMONT – Maria Auxiliadora Galvez, Mentionné. François Chas, Fabrice Long & Paul Maitre Devallon, Mentionné. Les idées développées lors du concours ont permis aux deux équipes retenues d'élaborer l'image directrice et de participer à l'élaboration du plan de quartier. Le désistement d'une des équipes a provoqué un déséquilibre dans la suite des réflexions à mener. Suite à la volonté du propriétaire de confier le développement des projets de construction à un groupe de promoteurs investisseurs indépendants, la Commune a porté son effort au développement de l'espace public avec l'équipe restante.

Malheureusement des divergences de vues sur les détails du projet entre les architectes et la commune n'ont pas permis de poursuivre la collaboration dans l'esprit d'Europan.

2- GENEVE – Marcel Lok & Berry Beuving, Lauréat. Du fait d'orientations politiques différentes des départements du Canton de Genève concernés par ce site stratégique, la suite des études est mise en attente. La décision du Conseil d'Etat sur l'affectation de cette parcelle pour un pôle de recherche universitaire n'a pas permis à ce jour une évolution positive du projet Lauréat.

3- LE LOCLE – Anne-Lise Bideaud & Matthieu Wotling, Lauréat. Un plan d'affectation spécial élaboré sur la base d'un projet modifié doit permettre à la Commune d'acquérir les terrains en zone agricole pour la création d'une première phase du lac. La procédure d'acquisition est en cours. Les différentes études menées dans le cadre de ce projet se poursuivent. Elles sont toutefois freinées par la lourdeur des procédures engagées auprès du Canton. Le plan directeur de l'aménagement du site a été signé en août 2016 par les autorités exécutives communales et cantonales. Le début des travaux est prévu en 2018. A suivre.

4- MOUDON – Francis Jacquier, Marlène Leroux, Karel Anthonie Klomp, Lauréat. Philippe Mueller, Gian Andrea Serena & Manuel Frey, Mentionné. Abandon du projet faute d'accord avec les propriétaires, mais la Commune a instauré un plan d'aménagement qui cible la valorisation du site.

5- SION – Eli Grønn & Ivar Lyngner, Lauréat. Les propriétaires, après avoir signé une lettre d'intention, ont lancé un mandat d'étude parallèle sur les 3 parcelles concernées en 2011. Les lauréats d'Europan 9 n'ont malheureusement pas été invités à faire partie du jury, malgré que cela ait été prévu. En parallèle, une modification partielle du plan de zone est entamée et un plan de quartier sera établi sur la base du projet lauréat de la MEP. Affaire à suivre.

## **Europan 10**

1- DIETIKON – Yves Bachmann & Toshihiro Kubota, Lauréat. Le Jury recommande de poursuivre la réflexion avec les auteurs du projet lauréat. Nous sommes en attente d'une décision politique pour connaître l'engagement pour un suivi des études.

2- LA CHAUX-DE-FONDS – Florence Gaudin & Benoît Coulondres, Lauréat. Après la désignation d'un ingénieur, l'étude devrait en principe se poursuivre pour autant que la Commune trouve un investisseur. Le concept lauréat est mis de côté, car trop coûteux en termes d'infrastructures, notamment pour la construction des accès et des parkings en sous-sol. Le terrain est difficile et les coûts prohibitifs. Il faudrait profondément modifier le projet (et changer le concept qui en fait toute la qualité) pour qu'il soit réalisable. Il est trop tôt pour engager un processus immobilier à risque. A suivre.

3- MONTREUX – Lapo Ruffi, Antonio Monaci, Vanessa Giandonati & Lorenzo Santini, Lauréat. Le mandat d'étude attribué aux lauréats continue son bonhomme de chemin. La préparation de quelques éléments complémentaires se poursuit sur la base du projet d'architecte afin de passer à la publication du PPA - Plan partiel d'affectation à mi-été 2016.

4- NEUCHÂTEL – Jean-Claude Frund & Antonio Gallina, Lauréat. Un grand débat public, par le biais d'une exposition participative, a été lancé incluant (...), la réalisation prévue dès 2017 sous réserve du vote du crédit de construction par le Conseil général.

5- NYON – Alberto Figuccio, Mehdi Aouabed & Niccolo Nessi, Lauréat. En l'état actuel du développement de la Ville de Nyon, le projet est mis en standby tant que la requalification prévue autour de la gare CFF de Nyon n'est pas mise en vigueur. On peut difficilement estimer quand Europen pourra être lancé. A suivre.

## **Europan 11**

1- AIGLE – Frédéric Martinet & Vincent Trarieux, Lauréat. Le concept lauréat est en état d'arrêt, en attendant une revitalisation par les propriétaires privés concernés par le site. Cet

état de standby risque de durer encore un bon moment. A suivre.

2- MONTHEY – Alberto Figuccio & Mehdi Aouabed, Lauréat. Le plan de quartier (PQ) est prêt pour une prochaine mise à l'enquête publique. Il se trouve que la LAT modifie de manière conséquente la démarche de développement et les politiques doivent définir une stratégie à terme. A suivre.

### **Europan 12**

1- COUVET – Pascal Michon, David Andrey, Xavier Apotheker, Nicolas Badin, Markus Zimmermann & Manuel Barthassat, Lauréat. Au-delà de ses enjeux architecturaux, le site Dubied est problématique de par la multiplicité des propriétaires privés, aux intérêts multiples. Avec l'appui des architectes lauréats, la commune a identifié le chemin qui pourrait être emprunté pour permettre une intervention publique là où elle s'avère possible et favoriser l'engagement des propriétaires dans une rénovation concertée de leurs biens, même différée dans le temps. A suivre.

2- MARLY – Cristian Panaite & Mircea Munteanu, Lauréat. En septembre 2014, les architectes lauréats ont présenté à Pavia (IT) une variante du projet qui satisfait les propriétaires et la commune. Suite à cela, une offre pour le PAD (partie urbanisme comprenant une étude approfondie des typologies d'appartements et du paysage) et, comme convenu avec les propriétaires, la préparation d'une équipe pluridisciplinaire avec offres des bureaux d'études spécialisés pour une offre complète en vue de l'obtention du PAD ont été faites par les lauréats. Le propriétaire a pris contact, sans avertir les lauréats et sans réaction au sujet de leur offre, avec les autres membres de l'équipe et poursuit les études, en reprenant le projet lauréat, avec un membre initialement prévu dans l'équipe pour rédiger le PAD. Le 19 mars 2015, les lauréats apprennent l'avancement du projet et la dynamique mise en place. Il semble qu'ils ne fassent pas partie intégrante du projet aux yeux des propriétaires, car ils ne sont contactés qu'à l'occasion pour leurs bonnes relations avec la commune. Les lauréats craignant de n'avoir aucun contrôle sur le projet s'ils n'y sont pas parti actif ont donc préparé une seconde offre où ils se proposent comme urbaniste-concepteur, conformément aux exigences émises aux propriétaires par courriel du 31 octobre 2014 par la Commune de Marly en vue de ses engagements pris lors de la signature de la charte Europen 12. L'architecte assurerait le rôle d'urbaniste et rédigera le PAD et les lauréats seraient les concepteurs. A suivre.

3- KREUZLINGEN/KONSTANZ (CH/DE) – David Vogel, Lauréat. Sur la base du projet lauréat, les villes de Kreuzlingen (CH) et Konstanz (DE) analysent actuellement les conditions techniques réglementaires et politiques selon 4 paliers. Elles se sont concertées sur : la faisabilité juridique (abouti quant à la possibilité de réaliser le nouveau canal « au bord » du Lac ; la faisabilité technique (d'ici mi-2015 évaluation des coûts du canal et des ponts) ; les discussions politiques ; et, dès fin 2015, la définition des instruments juridiques et de planification. Les ingénieurs livreront leurs études (et les coûts de l'opération) sous peu, ce qui permettra à la politique de décider de la suite du programme engendré. A suivre.

### **Europan 13**

GENEVE – Tony Santos, Mounir Ayoub, Nuria Fernandez & Vanessa Lacaille, Lauréat. Accompagné de M. Raymond Schaffert, a eu lieu une présentation des résultats Europen 13, intitulé « La ville adaptable », en particulier la thématique « Processus de mutation de la zone pavillonnaire », portant sur un périmètre à cheval sur les communes d'Onex, de Confignon et de Bernex. Mme Brogi, cheffe de projet (DDU/RG) a rappelé brièvement le rôle et le fonctionnement des concours Europen, puis elle a introduit les représentants du bureau lauréat genevois « Le laboratoire d'architecture ». MM. Ayoub et Santos ont présenté leur projet intitulé, « La ville intermédiaire ». Suite possible.